

**TALKA ETA SUSPERTZE PLANA: 4. LAN EGITEN DUTEN PERTSONEI UDAN
ADINGABEEN ZAINTZARI AURRE EGITEKO LAGUNTZA
PLAN DE CHOQUE Y REACTIVACIÓN: 4. AYUDAS A LAS PERSONAS QUE TRABAJAN
PARA HACER FRENTE AL CUIDADO DE MENORES EN VERANO**

TITULARRA - INTERESDUNA / TITULAR - PERSONA INTERESADA

Izen-deiturak / Nombre y apellidos		NANA edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación		
Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio para notificaciones	PK / CP	Herria / Municipio	Probintzia / Provincia	Finkoa / Fijo
Faxa / Fax	e-posta / e-mail	@ Sare sozialak / Redes sociales	Mugikorra / Móvil	

ORDEZKARIA - DOKUMENTU AURKEZLEA / REPRESENTANTE – PRESENTADOR/A DOCUMENTO

Izen-deiturak / Nombre y apellidos		NANA edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación		
Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio para notificaciones	PK / CP	Herria / Municipio	Probintzia / Provincia	Finkoa / Fijo
Faxa / Fax	e-posta / e-mail	@ Sare sozialak / Redes sociales	Mugikorra / Móvil	

Harremanetarako hizkuntza / Idioma de relación	Sexua / Sexo
<input type="radio"/> Euskara <input type="radio"/> Elebitan / Bilingüe	<input type="radio"/> Emakumea / Mujer <input type="radio"/> Gizona / Hombre <input type="radio"/> Besterik / Otro

Kontu korrantea / N° de Cuenta Corriente

Diru-laguntza ingresatu beharreko kontu korrante zkia. (IBAN 24 digitu) / No de c/c en la que se ingresara la subvencion (IBAN 24 digitos)	
Titularren izen-deiturak / Nombre y apellidos del titular	NANA edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación

AITORTZEN DU /DECLARA

Familia-unitatearen guztizko 2019ko errenta gordina izan dela: Que la renta bruta tota de la unidad familiar en 2019 ha sido:	
Familia-unitatearen kide kopurua dela: Que el número de personas que integran la unidad familiar es:	
Familia-unitatean 14 urte beherakoen kopurua dela: Que el número de menores de 14 años de la unidad familiar es	
Gurasook ordaindutako jarduera bat egiten dugula, norberaren edo besteren kontura, lanaldi osoan. Que la o las personas progenitoras realizamos una actividad remunerada por cuenta propia o ajena a jornada completa.	<input type="radio"/> BAI / Sí <input type="radio"/> EZ / No
Familia ugaria, alderdi bakarreko familia edo zaintza partekatua dugula eta batek lanaldiaren % 40tik beherako murrizketa duela. Que somos familia numerosa, monoparental o con custodia compartida y una de las personas progenitoras tiene una reducción de la jornada menor al 40% en caso de familias numerosas, monoparentales o custodias compartidas.	<input type="radio"/> BAI / Sí <input type="radio"/> EZ / No
Ekainaren 15etik irailaren 15era bitarte bere kargura dituen adingabeak zaintzeko kontratazioa egingo da, zehazki: Que va a realizar una contratación para el cuidado de los menores a su cargo entre el 15 de junio y el 15 de septiembre, concretamente:	

Noiztik Desde		Noiz arte Hasta	
Lanaldiko orduak: Horas jornada:			
Kontratzen den pertsonaren den pertsona ez dela nire ezkontidea edo izatezko bikotekidea Que la persona que se contrata no es mi cónyuge ni mi pareja de hecho			
Kontratzen den pertsonaren izen-abizenak Nombre y apellidos de la persona a contratar			
Kontratzen den pertsonaren NAN zenbakia Número de DNI de la persona a contratar			
Bestelako diru-laguntzarik eskatu duzu? Ha solicitado alguna otra subvención:		<input type="radio"/> BAI / Sí	<input type="radio"/> EZ / No
Erantzuna baiezkoa bada, zehaztu zein erakundetan eskatu duzun: En caso afirmativo, señale en que institución ha realizado la solicitud:			
Errenteriako Udalari baimena ematen diot diru-laguntza eskatzailearen zerga informazioa kontsultatzeko, Gipuzkoako Foru Aldundiarekin dituen zerga betebeharretan egunean dagoela egiaztatzeko. Autorizo al Ayuntamiento de Errenteria para la consulta de lainformación tributaria de la persona solicitante de la subvención, al objeto de comprobar que se halla al corriente en sus obligaciones tributarias con la Diputación Foral de Gipuzkoa.		<input type="radio"/> BAI / Sí	<input type="radio"/> EZ / No
Errenteriako Udalari baimena ematen diot diru-laguntza eskatzailearen informazioa kontsultatzeko, Gizarte Segurantzarekiko dituen bete beharretan egunean dagoela egiaztatzeko. Autorizo al Ayuntamiento de Errenteria para la consulta de la información de la persona solicitante de la subvención, al objeto de comprobar que se halla al corriente en sus obligaciones con la Seguridad Social		<input type="radio"/> BAI / Sí	<input type="radio"/> EZ / No

EGIAZTAGIRIAK / DOCUMENTACIÓN ACREDITATIVA

Familia-unitatea osatzen duten pertsona guztien 2019ko errenta-aitorpenaren kopia Copia de la declaración de la renta de 2019 de todas las personas que integran la unidad familiar	<input type="text"/>
Familia-liburuaren kopia Copia del libro de familia	<input type="text"/>
Guraso langileen enpresa-ziurtagiria(k), lanaldiaren ehunekoa adierazita Certificado(s) de empresa de las personas progenitoras trabajadoras, con indicación del porcentaje de jornada	<input type="text"/>
Kontratutako pertsonarekin edo zerbitzu-enpresarekin sinatutako kontratuaren kopia Copia del contrato suscrito con la persona contratada o con la empresa de servicios	<input type="text"/>
Zaintza partekatuen kasuan, hitzarmen arauemailea En el caso de custodias compartidas el convenio regulador	<input type="text"/>
Banku-kontuaren ziurtagiria Certificado de la cuenta bancaria	<input type="text"/>
Gipuzkoako Foru Aldundiarekin dituen zerga betebeharretan egunean dagoela adierazten duen ziurtagiria Certificado que acredite estar al corriente de sus obligaciones tributarias con la Diputación Foral de Gipuzkoa	<input type="text"/>
Gizarte Segurantzaren betebeharrak egunean dituela adierazten duen ziurtagiria Certificado que acredite que se halla al corriente en sus obligaciones con la Seguridad Social	<input type="text"/>

KONPROMISOA HARTZEN DU / SE COMPROMETE A

Kontratazioaren kostua gaindi dezaketen beste dirulaguntza batzuk jakinaraztea / Notificar otras subvenciones que pudieran superar el coste de la contratación
Gastua egiaztatzeko egiaztagiria aurreikusitako epean aurkeztea / Presentar en los plazos previstos los justificantes acreditativos del gasto



osoak eta eguneratuak direla.

DATUEN BABESA. Datu Pertsonalak Babesteko Erregelamendu Orokorrak 13. artikuluan xedatutakoari jarraiki, ondorengoaz informatzen zaizu: Errenteriako Udalak inprimaki honen bitartez eskuratzen dituen datu pertsonalak Udalak tratatuko dituela, bere eskuduntzen araberako eginkizunak eta zerbitzuak aurrera eramateko. Udalak zure datuak legearen arabera tratatuko ditu, beharrezko segurtasun neurriak hartuz eta hirugarrenei lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrik burutuz. Informazio gehiagorako kontsultatu gure pribatutasun politika: <https://errenteria.eus/privatutasun-politika/>. Adierazi ere, datuak atzitu, zuzendu, ezereztu, berauen aurka agertu, tratamendua mugatu eta datuen eramangarritasunari buruz dagozkion eskubideak baliatzeko aukera duzula, idatziz, telematikoki, aurrez-aurre edo posta arruntaz Udalera zuzenduz; Herriko Plaza z/g 20100 Errenteria. Azkenik, beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin badituzu, pertsona horiei aurreko guztiaren berri eman beharko diezu.

aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.

PROTECCIÓN DE DATOS. De conformidad con lo establecido en el art. 13 del Reglamento General de Protección de Datos, le informamos que los datos personales recabados en este impreso serán tratados por el Ayuntamiento, para la realización de tareas y servicios propios en el ámbito de sus competencias. El Ayuntamiento tratará sus datos acorde a la normativa vigente, aplicando las medidas de seguridad necesarias y no serán cedidos a terceros salvo exigencias legales. Para más información consulte nuestra política de privacidad: <https://errenteria.eus/es/politica-de-privacidad/>. Asimismo se le informa de la posibilidad de ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, limitación de tratamiento y portabilidad de datos mediante el oportuno escrito, por medios electrónicos o bien presencialmente o por correo convencional al Ayuntamiento, Herriko plaza z/g 20100 Errenteria. Por último, si facilita datos personales de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos.

Udal informazioa jaso nahi dut: e-posta, SMS, etb. / Deseo recibir información municipal por: e-mail, SMS, etc.

Errenteria,

Eskatzailea / El/la solicitante